

antigüedad inferior a la requerida para gozar de indemnización contractual por años de servicios, recibirán una indemnización extraordinaria equivalente a tres veces su última remuneración mensual total, siempre que hayan completado seis meses de servicios. Dicha indemnización no será imponible ni constituirá renta para ningún efecto legal.

El término de los contratos a que se refiere el inciso precedente se producirá a la fecha en que se notifique al empleado que ha quedado excluido de dicha planta.

Artículo 5º transitorio.— El artículo vigésimo tercero del decreto ley Nº 249, de 1973, será aplicable a la Corporación del Cobre a contar del 1º de Enero de 1975.

Artículo 6º transitorio.— El Ministro de Minería determinará, mediante resolución, los bienes, activos y pasivos, derechos y obligaciones de la Corporación del Cobre que estime necesarios para el cumplimiento de las funciones de la Comisión Chilena del Cobre, y que por esta misma razón, deben quedar radicados en el patrimonio de este organismo.

Declaráanse transferidos de pleno derecho a la Comisión Chilena del Cobre, los bienes, activos y pasivos, derechos y obligaciones antes referidos, en el estado en que se encuentren.

Las inscripciones y anotaciones relativas a los bienes sujetos al régimen de Registro, que conforme a lo dispuesto en este artículo se asignen a la Comisión, se entenderán practicadas y vigentes en favor de esta última por el solo ministerio de la ley. Cuando la Comisión lo estime conveniente, podrá solicitar que se deje testimonio de este hecho al margen de la respectiva inscripción.

Artículo 7º transitorio.— Facúltase a los Ministros de Hacienda y de Minería, para que por resolución conjunta, reservada y exenta, fijen el presupuesto de gastos e inversiones de la Comisión Chilena del Cobre por el período comprendido entre el 1º de Abril y el 31 de Diciembre de 1976, el cual será financiado con los recursos que deberán ser proporcionados por las sociedades colectivas del Estado, o por la o las empresas del Estado que sean sus continuadoras legales, en la forma y oportunidad que se señalen en la citada resolución.

Artículo 8º transitorio.— El Presidente de la República podrá efectuar, a partir de la fecha de publicación del presente decreto ley, los nombramientos de los Consejeros señalados en las letras g) e i) del artículo 4º de este decreto ley, como también el del Vicepresidente Ejecutivo de la Comisión.

Regístrese en la Contraloría General de la República, publíquese en el Diario Oficial e insértese en la Recopilación Oficial de dicha Contraloría. — **AUGUSTO FINOCHET UGARTE**, General de Ejército, Presidente de la República. — **JOSE T. MERINO CASTRO**, Almirante, Comandante en Jefe de la Armada. — **GUSTAVO LEIGH GUZMAN**, General del Aire, Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile. — **CESAR MENDOZA DURAN**, General, Director General de Carabineros. — **Rubén Schindler Contardo**, Coronel (I) de Carabineros, Ministro de Minería subrogante.

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento. — Saluda atentamente a Ud. — **Bonifacio Arturo Neira Moraga**, Teniente Coronel (I) de Carabineros, Subsecretario de Minería suplente.

CREA LA CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

Santiago, 30 de Enero de 1976. — Hoy se decretó lo que sigue:

Núm. 1.350. — Vistos: lo dispuesto en los decretos leyes N.ºs 1 y 128, de 1973; 527, de 1974, y 1.167, de 1975, y

Considerando:

1º— Que con ocasión de la nacionalización ordenada en la disposición 17ª transitoria de la Constitución Política, agregada por la ley Nº 17.450, de 18 de Julio de 1971, el Estado debió asumir la administración de las empresas de la gran minería del cobre;

2º— Que la letra j) de la citada disposición constitucional transitoria y el DFL. Nº 1 del Ministerio de Minería, de 1971, establecieron las normas jurídicas a las que debe conformarse el Estado para el ejercicio de la nueva y trascendental función antes señalada;

3º— Que dichas normas asignaron el capital de las empresas nacionalizadas en un 95% a la Corporación del Cobre y un 5% a la Empresa Nacional de Minería, entidades que pasaron a ser socias en cinco sociedades colectivas del Estado, creadas con el carácter de continuadoras legales de cada una de las sociedades mineras mixtas que anteriormente explotaban las respectivas empresas nacionalizadas;

4º— Que la legislación citada entregó la administración de dichas empresas a las referidas sociedades colectivas del Estado, pero, al mismo tiempo radicó en la Corporación del Cobre, en su condición de socia de las mismas, diversas facultades relacionadas también con su administración, en materias que juzgó conveniente manejar en forma centralizada, todo ello sin per-

juicio de sus atribuciones como organismo fiscalizador del cobre;

5º— Que los artículos 22º y 23º transitorios de la Constitución Política, agregados por el decreto ley Nº 1.167, de 1975, contemplan la posibilidad de que la ley regule nuevamente lo concerniente a la organización, explotación y administración de las empresas nacionalizadas, como asimismo la creación de una o más empresas del Estado que, como continuadoras legales e las actuales sociedades colectivas del Estado, se hagan cargo del manejo de las mismas;

6º— Que el régimen legal vigente consagra un cuadro de funciones, atribuciones y responsabilidades en la materia, en términos tales, que su análisis ha llevado al Gobierno al convencimiento de que no satisface los actuales requerimientos indispensables para que el Estado pueda administrar adecuadamente los recursos involucrados;

7º— Que los artículos 22º y 23º transitorios de la Constitución permiten resolver la situación explicada mediante la dictación de textos legales que establezcan un nuevo régimen de organización, administración y explotación de las empresas nacionalizadas, pudiendo para este fin disponer la creación de una sola, o de dos o más empresas del Estado, en que las funciones empresariales puedan ser ejercidas separadamente de aquellas que correspondan al Estado como autoridad pública;

8º— Que los estudios practicados al respecto conducen a la conclusión de que es conveniente consagrar un régimen legal que permita administrar las empresas nacionalizadas con flexibilidad y autonomía, indispensables para lograr los niveles de eficiencia requeridos para competir internacionalmente en el mercado del cobre y sus subproductos; que habilite al Gobierno para contar en todo momento con una apreciación global y completa del estado de los negocios de dichas empresas, y para coordinar debidamente con sus políticas generales las medidas que se adopten para el manejo de las mismas; que consulte la adecuada cautela del patrimonio público comprometido; que posibilite el manejo por una sola entidad de la comercialización del cobre nacionalizado y sus subproductos, y el uso óptimo para el Estado de sus recursos financieros; y que a la vez permita una administración descentralizada en lo operativo, en armonía con el plan de regionalización en que está empeñado el Gobierno, y

9º— Que todo ello se obtiene en mejor forma mediante la creación de una sola empresa del Estado que asegure unidad de dirección sin perjuicio de contemplar al mismo tiempo un marco jurídico dentro del cual podrá establecerse una organización administrativa descentralizada para la operación de los diversos establecimientos productores.

La Junta de Gobierno de la República de Chile acuerda dictar el siguiente

Decreto ley:

TITULO I

Creación y objeto

Artículo 1º.— Créase, con la denominación de Corporación Nacional del Cobre de Chile, que podrá usar como denominación abreviada la expresión **CODELCO-CHILE**, una Empresa del Estado, minera, industrial y comercial, con personalidad jurídica y patrimonio propio, domiciliada en el departamento de Santiago, de duración indefinida, que se relacionará con el Gobierno a través del Ministerio de Minería y se regirá por las normas del presente decreto ley, las de sus Estatutos y por las disposiciones de derecho común en cuanto fueren compatibles con lo dispuesto en estas normas. En el presente decreto ley se la denominará también la **"EMPRESA"**.

Artículo 2º.— Disuélvense las Sociedades Colectivas del Estado creadas por el decreto con fuerza de ley Nº 1 del Ministerio de Minería, publicado en el Diario Oficial de 15 de Julio de 1972, denominadas **Compañía de Cobre Chuquicamata**, **Compañía de Cobre Salvador**, **Compañía Minera Andina**, **Sociedad Minera El Teniente** y **Compañía Minera Exótica**.

Se declaran caducados por el solo ministerio de la ley los derechos de socios de la Corporación del Cobre y de la Empresa Nacional de Minería en las Sociedades Colectivas del Estado referidas en el inciso anterior.

Artículo 3º.— El objeto principal de la Corporación Nacional del Cobre de Chile será ejercer los derechos que adquirió el Estado en las Empresas de la Gran Minería del Cobre y en la Compañía Minera Andina, con ocasión de la nacionalización ordenada en la disposición decimoséptima transitoria de la Constitución Política del Estado, para lo cual le corresponderá en especial:

a) Continuar la explotación de los yacimientos denominados **Chuquicamata** y **Exótica**, ubicados en la

provincia de El Loa, II Región; **El Salvador**, ubicado en la provincia de Chañaral, III Región; **Río Blanco**, ubicado en la provincia de Los Andes, V Región; **El Teniente**, ubicado en la provincia de Cachapoal, VI Región, y, en general, de las empresas mineras pertenecientes a las Sociedades Colectivas del Estado a que alude el decreto con fuerza de ley Nº 1 del Ministerio de Minería, de 1972 así como la de sus establecimientos, faenas y servicios anexos;

b) Realizar exploraciones geológicas u otras tendientes a descubrir y reconocer yacimientos de minerales no ferrosos dentro del territorio nacional, constituir y adquirir a cualquier título concesiones mineras y demás derechos mineros y explotar otros yacimientos mineros;

c) Producir minerales y concentrados de cobre, cobre en cualquiera de sus formas, subproductos y demás derivados y sustancias que se obtengan de la explotación de minerales de cobre, o que provengan de procesos complementarios de producción, en plantas propias o ajenas, y beneficiar minerales de terceros en sus propias plantas;

d) Producir otros elementos no ferrosos, sea en forma de minerales, concentrados, fundidos o refinados, o en cualquiera otra forma, y los productos y subproductos, derivados de los mismos;

e) Manufacturar o semi-manufacturar cualquiera de los metales, productos o subproductos mencionados precedentemente;

f) Comercializar minerales, productos y subproductos mencionados en las letras anteriores;

g) En general, realizar, en el país o en el extranjero, toda clase de actividades civiles, comerciales o de cualquiera otra naturaleza, que se relacionen directa o indirectamente con la explotación, producción, manufactura, elaboración y comercialización del cobre y otros metales o minerales, productos, subproductos y sustancias mencionadas en las letras precedentes, o que sean necesarias o convenientes para la empresa;

h) Cumplir otras funciones relacionadas con la exploración, investigación, producción y comercialización del cobre, sus subproductos o derivados, que le encomiende el Gobierno.

TITULO II

Patrimonio, capital y utilidades

Artículo 4º.— Se transfieren a la Corporación Na-

cional del Cobre de Chile los bienes, activos y pasivos, derechos y obligaciones que constituyen los patrimonios de las Sociedades Colectivas del Estado disueltas en el artículo 2º, incluyendo sus utilidades netas acumuladas, como igualmente los demás bienes, activos y pasivos, derechos y obligaciones que constituyen el patrimonio de la Corporación del Cobre, excluidos en este caso aquellos que se asignen a la Comisión Chilena del Cobre, de conformidad con lo dispuesto en el decreto ley Nº 1.349, de 1976.

En consecuencia, decláranse transferidos de pleno derecho a la Corporación Nacional del Cobre de Chile los bienes, activos y pasivos, derechos y obligaciones antes referidos, en el estado en que se encuentren, los cuales constituirán el patrimonio inicial de la Corporación Nacional del Cobre de Chile.

Todas las inscripciones y anotaciones existentes en favor de las Sociedades Colectivas del Estado o de la Corporación del Cobre, con la salvedad anotada en el inciso primero respecto de la Comisión Chilena del Cobre, se entenderán practicadas y vigentes en favor de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, por el solo ministerio de la ley. Cuando la Empresa lo estime conveniente, podrá solicitar que se deje constancia de este hecho al margen de la respectiva inscripción.

La misma norma del inciso anterior se aplicará a bienes sometidos a registro que hayan pertenecido a las sociedades antecesoras de las Sociedades Colectivas del Estado que, debiendo haber sido transferidos a su favor, sigan inscritos a nombre de dichas antecesoras a la fecha de vigencia del presente decreto ley.

Integrarán también el patrimonio de la Empresa los bienes que ésta adquiera en el futuro a cualquier título.

Para todos los efectos que sean procedentes, y en especial en lo que respecta al cumplimiento de las obligaciones con terceros y con los trabajadores de cada una de las Sociedades Colectivas del Estado, la Corporación Nacional del Cobre de Chile será la continuadora legal de dichas sociedades.

La Corporación Nacional del Cobre de Chile será también la continuadora legal de la Corporación del Cobre para todos los efectos que sean procedentes y en lo que respecta a bienes, activos y pasivos, derechos

y obligaciones de esta última que se le asignen en conformidad al presente decreto ley.

Artículo 5.º— El capital de la Empresa se expresará en dólares de los Estados Unidos de América. Su monto inicial será una cantidad igual a la suma de los valores de libro al 31 de Diciembre de 1975, de los bienes, activos y pasivos, derechos y obligaciones de las Sociedades Colectivas del Estado y de la Corporación del Cobre, previa deducción, en este último caso, del valor de libro, a igual fecha, de los bienes, activos y pasivos, derechos y obligaciones que se asignen a la Comisión Chilena del Cobre, conforme al decreto ley número 1.349, de 1976. El capital aludido podrá ser modificado por resolución del Directorio, con aprobación de la Comisión Chilena del Cobre.

Artículo 6.º— Las utilidades líquidas que arroje el balance, previa deducción de las cantidades que, por decreto conjunto, reservado y exento de los Ministerios de Minería y de Hacienda y a propuesta del Directorio de la Empresa se autorice destinar a la formación de fondos de capitalización y reserva, pertenecerán en dominio al Estado e ingresarán a rentas generales de la Nación.

TITULO III

Dirección y Administración

Artículo 7.º— La dirección superior y administración de la Empresa corresponderán a su Directorio y a su Presidente Ejecutivo, en la forma que se señala en los artículos siguientes.

Artículo 8.º— El Directorio estará compuesto por las siguientes personas:

- El Ministro de Minería, que lo presidirá;
- El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción;
- El Presidente Ejecutivo de la Empresa;
- Dos representantes del Presidente de la República, designados por decreto supremo, uno de los cuales deberá ser miembro de las Fuerzas Armadas o Carabineros de Chile;
- Un representante de la Confederación de Trabajadores del Cobre;
- Un representante de la Asociación Nacional de Supervisores del Cobre.

Los consejeros indicados en las letras e) y f) serán designados por el Presidente de la República, de una quinta propuesta por la institución respectiva, dándose por cumplido con su designación lo prescrito en el decreto ley 1.006, de 1975, sobre Estatuto Social de la Empresa.

En ausencia del Ministro de Minería presidirá el Directorio el integrante de

éste que corresponda según el orden de precedencia antes señalado.

El Directorio sólo podrá sesionar con la asistencia de a lo menos 4 de sus miembros, entre los cuales deberán estar 3 de los Directores indicados en las letras a) a d) de este artículo.

Artículo 9.º— El Directorio tendrá la dirección superior y supervigilancia de la marcha de la Empresa, correspondiéndole las siguientes atribuciones:

- Fijar políticas generales respecto de las actividades que desarrolle la Empresa, de acuerdo con los planes y programas generales aprobados por el Gobierno;
- Aprobar los programas globales de producción y de inversión de la Empresa;
- Señalar las pautas a que se someterá la comercialización del cobre y sus subproductos, en concordancia con las políticas generales del Gobierno;
- Proponer a los Ministerios de Minería y de Hacienda, para su aprobación conjunta, los presupuestos de la Empresa a que se refiere el título IV y las modificaciones a los mismos en el curso del ejercicio.
- Aprobar la Memoria y el Balance de la Empresa, correspondiente a cada ejercicio.
- Disponer el traspaso al Fisco de las utilidades que procedan de conformidad a las normas del artículo 6.º;
- Proponer al Ministerio de Minería las modificaciones que estime conveniente introducir a los Estatutos de la Empresa, para su aprobación en la forma indicada en el artículo 11.º;
- Disponer la emisión de bonos o debentures, fijando las condiciones, plazos y demás modalidades a que ella se sujetará, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes;
- Pronunciarse, previo informe de la Comisión Chilena del Cobre, sobre las proposiciones de constitución de derechos de explotación o de enajenación de concesiones mineras de la empresa que se formulen, para obtener la autorización legal a que se refiere el artículo 23.º transitorio de la Constitución Política del Estado. Asimismo, para estos efectos, se solicitará informe al Estado Mayor de la Defensa Nacional;
- Aprobar una estimación global, anual y anticipada, de los gastos en moneda extranjera y de las exportaciones que realizará la Empresa cada año;
- Organizar y participar en sociedades, cualquiera que sea su naturaleza, dentro o fuera del país, sin perjuicio de lo dispuesto en el decreto ley N.º 1.167, de 1975, y autorizar la disolu-

ción y liquidación de las mismas;

l) Autorizar la contratación de empréstitos internos o externos en moneda nacional o extranjera de acuerdo con las disposiciones legales vigentes;

m) Fijar y modificar globalmente las dotaciones máximas de personal;

n) Delegar en el Presidente Ejecutivo o en Comités formados por Directores y/o ejecutivos de la Empresa el conocimiento y resolución de determinadas materias relacionadas con el ejercicio de las atribuciones señaladas anteriormente.

Artículo 10.º— El Presidente Ejecutivo será designado por el Presidente de la República, siendo tal designación de su exclusiva confianza, y tendrá las siguientes atribuciones principales, sin perjuicio de las que le señalen los Estatutos:

- Dirigir y controlar las operaciones y negocios de la Empresa;
- Ejecutar los acuerdos del Directorio y dirigir la marcha administrativa de la Empresa;
- Representar administrativamente, extrajudicial y judicialmente a la Empresa, en este último caso con las facultades de ambos incisos del artículo 7.º del Código de Procedimiento Civil;
- Resolver todo lo relativo a los negocios y operaciones de la Empresa y disponer de los bienes de ésta, sin perjuicio de lo dispuesto en el decreto ley Nº 1.167 de 1975;
- Vender, exportar, transportar, embarcar, consignar y, en general, comercializar el cobre, minerales, productos y subproductos mencionados en las letras c), d) y f) del artículo 3º;
- Disponer la apertura, cierre y administración de cuentas corrientes bancarias en moneda nacional o extranjera;
- Adquirir los bienes y contratar los servicios necesarios para cumplir con los fines de la Empresa;
- Contratar al personal de la Empresa, fijar sus remuneraciones y poner término a sus servicios de acuerdo a la legislación laboral y de remuneraciones vigentes;
- Aprobar y modificar las normas sobre organización interna y los manuales de funciones de los cargos superiores de la Empresa;
- Otorgar los poderes necesarios para el cumplimiento de los fines de la Empresa, pudiendo facultar a sus apoderados para delegar dichos poderes, y revocar tales poderes y delegaciones.

Artículo 11.º— El Presidente de la República, por decreto supremo del Ministerio de Minería, aprobará

los Estatutos de la Empresa, en los cuales se contemplarán las normas complementarias a las del presente decreto ley. Las modificaciones de dichos Estatutos se aprobarán de igual manera a propuesta del Directorio de la Empresa.

TITULO IV

Régimen Cambiario y Presupuestario de la Empresa

Artículo 12.º— La Empresa operará en sus actividades financieras ajustada al sistema presupuestario que se establece en este título, sin perjuicio de que en las materias no previstas en él rijan las normas de contabilidad y aprobación de balances establecidas en la legislación vigente.

Artículo 13.º— La Empresa deberá formar los siguientes presupuestos:

a) Presupuesto de Operación

Este presupuesto deberá comprender los ingresos y gastos que genera, en términos normales, la gestión de la Empresa, incluidos los egresos necesarios para cubrir eventualidades.

La parte concerniente a gastos deberá formarse sobre la base de un nivel máximo de costo por libra de cobre producido que deberá ser propuesto anualmente por la Empresa.

b) Presupuesto de Inversiones

Este presupuesto deberá incluir los ingresos por crédito, los excedentes del presupuesto de operación y todo otro ingreso que perciba la Empresa. En materia de gastos, éstos deberán referirse a los proyectos contemplados en los programas de inversión de la Empresa, indicando en forma global el monto de cada uno de ellos.

Se incluirán en el Presupuesto de Inversiones los gastos correspondientes a proyectos de exploración e investigación que realice la Empresa.

c) Presupuesto de Amortización de Créditos

Este presupuesto deberá incluir, como ingreso, los excedentes del presupuesto de inversiones, y como gastos, el servicio de amortización de créditos y sus intereses correspondientes. El saldo resultante deberá clasificarse como excedente presupuestario.

Artículo 14.º— Los presupuestos contendrán en forma resumida los ingresos y gastos expresados en dólares de los EE. UU. de América, divididos entre aquellos que se generen o realicen en Chile y en el extranjero.

Artículo 15.º— El año presupuestario de la Empresa

deberá coincidir con el año calendario.

La Empresa preparará los presupuestos anuales a que se refieren los artículos anteriores, subdivididos en doce mensualidades y los elevará para la aprobación de los Ministerios de Minería y Hacienda antes del 1º de Noviembre del año anterior a aquel en que deban ejecutarse.

Artículo 16º— Una vez aprobados los presupuestos por los Ministerios, sólo podrán ser modificados para ajustarlos a las circunstancias determinadas por algunos de los siguientes eventos:

- Modificación del precio del cobre;
- Alteración significativa de los volúmenes de embarques;
- Variación de la tasa de inflación programada para los presupuestos e imprevistos, y
- Incremento por sobre lo programado en los precios de los combustibles u otros insumos de origen extranjero de importancia sustancial.

Artículo 17º— Los presupuestos señalados en el artículo 13º deberán ser operados a través de un Presupuesto Anual de Caja, subdivididos en doce mensualidades, que contendrán solamente los ingresos y pagos efectivos que se realicen.

El Presupuesto Anual de Caja a que se refiere el inciso anterior, deberá ser aprobado por los Ministerios de Minería y de Hacienda a más tardar el 15 de Diciembre del año anterior al que deba cumplirse.

Artículo 18º— Con cargo a los retornos de las exportaciones de la Empresa, descontada en el año la cantidad necesaria para enterar US\$ 20.000.000 de acuerdo con el Presupuesto de Caja y, una vez cumplido lo dispuesto en la ley Nº 13.196 y sus modificaciones, el Banco Central de Chile ingresará mensualmente en la cuenta corriente de la Empresa las cantidades correspondientes a egresos del presupuesto de caja formado de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 17º, deducidas las cantidades correspondientes al monto de los ingresos que no provengan de retornos de exportaciones y con excepción de aquellas incluidas en el ítem "Aportes Hacienda Pública", aportes que deberá ingresar, también mensualmente, al Servicio de Tesorerías.

La diferencia entre dichos retornos y las cantidades ingresadas a la cuenta corriente de la Empresa y en la Tesorería Fiscal, constituirá provisionalmente el excedente de beneficio fiscal y el banco deberá ingresarlo mensualmente en el Servicio de Tesorería de la Nación.

Artículo 19º— Si los gastos efectivos de un mes resultaren superiores a los programados, éstos no podrán ser solventados con cargo al excedente de beneficio fiscal. Este y sus entregas al Fisco sólo podrán ser modificados en virtud de la revisión a que se refiere el artículo 16º.

Artículo 20º— La Empresa podrá efectuar revisiones trimestrales del presupuesto a que se refiere el artículo 17º, y modificar la composición de los ingresos y de gastos mensuales.

Tales modificaciones no implicarán enmendar el nivel de gastos anual ni el traspaso de excedentes mensuales y/o anuales establecidos en el presupuesto original de Caja, salvo cuando sean consecuencia de las causales a que se refiere el artículo 16º.

Artículo 21º— Si las cantidades enteradas en arcas fiscales en cumplimiento de lo establecido en el artículo 18º, resultaren superiores a las que correspondan de acuerdo al balance general respectivo, el exceso se imputará al ejercicio siguiente.

Artículo 22º— La Empresa deberá enviar a la Dirección de Presupuestos, dentro del plazo que señale el Ministro de Hacienda, la estimación fundada de los ingresos que pueda producir durante el próximo ejercicio presupuestario, como asimismo cualquier otro antecedente necesario para la preparación del cálculo de entradas del Presupuesto de la Nación.

Artículo 23º— La Empresa estará obligada a retornar el producto total de sus exportaciones, debiendo liquidar tales retornos, cuando proceda, al tipo de cambio que rijan para el común de las exportaciones.

Con todo, la Empresa no estará obligada a liquidar el total de lo retornado; pero la parte no liquidada deberá mantenerla en depósito en cuentas corrientes en el Banco Central de Chile.

Las divisas mantenidas en depósito en las cuentas corrientes referidas, podrán ser liquidadas parcialmente a medida de las necesidades presupuestarias mediante su venta al Banco Central de Chile, el cual estará obligado a adquirirlas.

Solamente podrá girarse en moneda extranjera contra dichos depósitos para cubrir gastos que procedan en dicha moneda de acuerdo con el presupuesto, para pagar la tributación correspondiente, para efectuar los traspasos al Fisco de los excedentes y utilidades generadas por la Empresa, y para el cumplimiento de la ley Nº 13.196 y sus modificaciones.

Artículo 24º— Las aprobaciones de los Ministerios

de Minería y de Hacienda a que se refiere este Título, se otorgarán dentro de los 30 días contados desde la fecha de presentación de los documentos pertinentes, mediante decreto conjunto, reservado y exento, sin perjuicio de su control posterior.

TITULO V

Otras normas

Artículo 25º— Las normas legales dictadas o que se dicten para las Empresas del Sector Público, Empresas del Estado, sociedades con participación estatal u otra denominación semejante, sólo serán aplicables a la Corporación Nacional del Cobre de Chile en caso de que se haga referencia expresa a ella en la norma legal respectiva. Se exceptúan de lo anterior aquellas normas contenidas en disposiciones de carácter tributario aplicables genéricamente a las empresas o sociedades señaladas.

Los trabajadores de la Empresa estarán sometidos a las disposiciones del Estatuto de los Trabajadores del Cobre, a las del Código del Trabajo y sus leyes complementarias y al decreto ley Nº 346, de 1974.

Artículo 26º— La Corporación Nacional del Cobre de Chile llevará su contabilidad en dólares de los Estados Unidos de América. Esta empresa quedará afectada al impuesto que grava a las sociedades anónimas, de conformidad con las disposiciones de la Ley de la Renta, con excepción de lo dispuesto en el artículo 21 de dicha ley, y pagará el impuesto correspondiente en los meses de Marzo, Junio, Septiembre y Diciembre, respectivamente.

Esta declaración deberá ser presentada al Servicio de Impuestos Internos antes del día 25 del respectivo mes, para el giro de los impuestos que correspondan, los cuales deberán ser pagados en el curso de dicho mes.

La Empresa hará su declaración definitiva de la renta dentro de los tres meses siguientes al vencimiento del respectivo año calendario. Las diferencias que resulten en favor del Fisco se pagarán dentro de este mismo plazo y las que resulten en favor de la Empresa, ya sea que éstas provengan de declaraciones o pagos provisionales o definitivos, serán abonadas de oficio por el Servicio de Impuestos Internos al más próximo pago provisional o definitivo de impuestos a la renta, o a los más pró-

ximos en su caso. Asimismo, las diferencias a favor de la Empresa, a petición de ésta, podrán abonarse a impuestos o diferencias de impuestos, intereses, multas y recargos determinados en liquidaciones o giros de impuestos de cualquier clase correspondientes a períodos anteriores.

Para los efectos de los artículos 200 y 201 del Código Tributario, el plazo de prescripción para la Corporación Nacional del Cobre de Chile empezará a correr al día siguiente de vencidos los tres meses mencionados en el inciso tercero de este artículo.

Artículo 27º— Las referencias a las actuales sociedades colectivas del Estado que se contengan en las leyes o reglamentos vigentes se entenderán hechas a la Corporación Nacional del Cobre de Chile, en su calidad de continuadora legal de aquéllas.

Artículo 28º— En materia de adquisición de bienes o utilización de servicios que la Empresa efectúe en el extranjero, ésta procurará que ellas se limiten a lo indispensable y se hagan en las condiciones más convenientes o menos onerosas.

Artículo 29º— Derógase el decreto con fuerza de ley Nº 1, de 1972, del Ministerio de Minería, los decretos leyes Nºs 135, de 1973, 645, de 1974 y 855, de 1975, y toda norma legal contraria o incompatible con las de este texto.

Artículo 30º— Salvo mención expresa en contrario, las normas del presente decreto ley empezarán a regir el 1º de Abril de 1976.

Artículos transitorios

Artículo 1º— De acuerdo con lo ordenado por el artículo 23º transitorio de la Constitución Política del Estado, los Conservadores de Minas, a requerimiento de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, inscribirán a nombre de ésta los derechos mineros a que se refiere dicha disposición, sin cargo para la empresa.

Deberá dejarse testimonio de estas inscripciones al margen de las que previamente se hayan practicado a nombre del Estado en virtud de lo dispuesto en la letra a) de la disposición de la nacionalización en favor de cada una de las antecesoras de las sociedades colectivas del Estado.

Artículo 2º— Hasta que se hayan aprobado los balances de las Sociedades Colectivas del Estado correspondientes al ejercicio 1975, el monto del capital inicial de acuerdo a lo es-

tipulado en el inciso primero del artículo 5º del presente decreto ley será de US\$ 1.500.000.000.— Dichos balances serán aprobados de acuerdo con las normas vigentes, y para el evento de que por cualquiera circunstancia no se encontraren aprobados al 1º de Abril de 1976, por el Directorio de la Corporación.

Artículo 3º— El primer balance de la empresa se practicará al 31 de Diciembre de 1976, y comprenderá las operaciones de las sociedades colectivas del Estado y de la Corporación Nacional del Cobre de Chile por el período comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1976, entendiéndose que para estos efectos y para los señalados en el artículo transitorio siguiente son operaciones de la Corporación Nacional del Cobre de Chile todas las efectuadas por las Sociedades Colectivas del Estado entre el 1º de Enero y el 31 de Marzo de 1976.

Artículo 4º— La declaración y pago de impuestos a la renta, provisionales o definitivos, que deba hacer la Empresa a partir del 1º de Abril de 1976, se efectuarán considerando como fecha de iniciación de sus actividades el 1º de Enero de 1976.

Artículo 5º— Los funcionarios de la Corporación del Cobre que sean contratados por la Corporación Nacional del Cobre de Chile sin solución de continuidad, mantendrán su antigüedad en esta última para todos los efectos legales.

La Corporación Nacional del Cobre de Chile se hará cargo del pago de la indemnización por años de servicios a que tengan derecho tales trabajadores al término de sus contratos de trabajo con dicha Corporación Nacional del Cobre de Chile, considerando tanto el tiempo servido anteriormente en la Corporación del Cobre, como el tiempo servido con posterioridad en la Corporación Nacional del Cobre de Chile.

El pago del referido beneficio se efectuará de acuerdo con las normas y modalidades vigentes en la Corporación Nacional del Cobre de Chile al tiempo de efectuarse.

Artículo 6º— El Presidente de la República podrá efectuar, antes del 1º de Abril de 1976, los nombramientos de directores y del Presidente Ejecutivo de la Empresa.

Artículo 7º— El Ministro de Minería adoptará todas las medidas que estime convenientes para que, al término de las funciones de la Corporación del Cobre y de las Sociedades Colectivas del Estado, el traspaso de las mismas a la Corpora-

ción Nacional del Cobre de Chile, a la Comisión Chilena del Cobre o a otras entidades, se efectúe en forma coordinada y sin entorpecer la debida continuidad de las actividades y operaciones de las empresas productoras afectadas.

Para este objeto, podrá impartir las instrucciones que estime adecuadas a los ejecutivos o jefes superiores de los organismos y empresas citadas.

Artículo 8º— En su calidad de continuadora legal de las Sociedades Colectivas del Estado, la Corporación Nacional del Cobre de Chile se considerará patrón o empleador independiente respecto de cada una de las faenas, oficinas o centros de trabajo actualmente a su cargo, para los efectos previstos en el Párrafo I del Título VIII de la ley número 16.744, sobre Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, y en el decreto con fuerza de ley Nº 313, de 1956, y sus modificaciones posteriores.

Lo mismo valdrá en todas aquellas materias en las cuales existen tratamientos diferenciados respecto de las faenas, oficinas o centros de trabajo, de cada una de las Sociedades Colectivas del Estado.

Artículo 9º— Los trabajadores de la Corporación Nacional del Cobre de Chile continuarán rigiéndose en materia de remuneraciones y beneficios por lo dispuesto en el artículo 2º del decreto ley Nº 346, de 1974, mientras dicha norma legal se encuentre vigente. En lo que respecta al personal de la Empresa, las facultades a que alude el artículo 8º del citado decreto ley serán ejercidas por el Ministro de Minería en el seno del Directorio a propuesta del Presidente Ejecutivo, dejándose constancia en actas de las resoluciones que al respecto adopte el Ministro.

Artículo 10º— Con el objeto de reducir sus inventarios a los mínimos indispensables, facúltase a las Sociedades Colectivas del Estado, a la Corporación del Cobre y a la Corporación Nacional del Cobre de Chile, en su caso, para vender, sin sujeción a las normas de la Ordenanza de Aduanas, cualquiera mercadería importada al amparo de franquicias aduaneras.

Las referidas transferencias estarán exentas de toda clase de impuestos, derechos, tasas y contribuciones de cualquiera naturaleza que sean, con la sola excepción del Impuesto al Valor Agregado que corresponda, u otros complementarios de este último.

El presente artículo regirá por el plazo de cuatro años, a contar de la publicación del presente decreto ley en el Diario Oficial.

Artículo 11º— En reemplazo de cualquier diferen-

cia de impuestos, tributos o gravámenes cuya fiscalización corresponda al Servicio de Impuestos Internos, incluido el impuesto habitacional en favor de la Corporación de la Vivienda, como asimismo de los intereses, multas, costas, sanciones o cualquier tipo de recargo que pudiere afectar a dichas diferencias, que sean o pudieren ser de cargo de las Sociedades Colectivas del Estado, que estén o pudieren estar pendientes de pago, por el período comprendido entre el 1º de Enero de 1971 y el 31 de Diciembre de 1975, dichas sociedades pagarán las siguientes cantidades:

a) Por el ejercicio 1971, la suma de US\$ 27.000.000, ya enterada en arcas fiscales, en el carácter de pago provisional, y que se da por definitivamente pagada;

b) Por el ejercicio 1972, la suma de US\$ 27.000.000, ya enterada en arcas fiscales, en el carácter de pago provisional, y que se da por definitivamente pagada;

c) Por los ejercicios 1973, 1974 y 1975, la suma de US\$ 70.000.000, pagadera en los meses que se establezcan en los respectivos presupuestos de caja de las Sociedades Colectivas del Estado o de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, para 1976.

Las cantidades anteriores se distribuirán entre las sociedades referidas en proporción a las respectivas rentas imponibles declaradas por ellas en los períodos correspondientes.

El Servicio de Impuestos Internos efectuará los giros que procedan conforme a lo establecido en este artículo y no se aplicarán sobre ellos intereses, sanciones, multas o recargos de ninguna especie, siempre que las cantidades respectivas sean enteradas en arcas fiscales en los plazos que corresponda de acuerdo con las normas antes señaladas.

El Servicio de Impuestos Internos procederá a dejar sin efecto, sin más trámite, las liquidaciones, reliquidaciones o giros por concepto de diferencias de impuestos correspondientes al período a que se refiere el inciso primero de este artículo, incluso en el evento de que existan reclamaciones pendientes a su respecto, con la sola excepción de aquellas liquidaciones, reliquidaciones o giros que hayan sido pagadas por la empresa afectada.

Los excesos de impuestos pagados por las Sociedades Colectivas del Estado, provenientes de sus declaraciones provisionales o definitivas de impuesto a la renta hasta por el ejercicio 1975 inclusive, se considerarán ingresados definitivamente a favor del Fisco, no

pudiendo por lo tanto hacerse uso de ellos, ya sea como abono a actuales o futuros impuestos ni solicitar su devolución bajo ninguna circunstancia.

No habrá derecho al pago de diferencias en favor del Fisco resultantes de las declaraciones definitivas de impuestos a la renta que dichas sociedades deben presentar en el mes de Marzo de 1976.

Déjanse sin efecto las liquidaciones, reliquidaciones o giros de impuestos determinados a Potrerillos Railway Company por períodos anteriores a su fusión con la Compañía de Cobre Salvador, que se hizo efectiva el 1º de Enero de 1972, en cuanto dichas liquidaciones, reliquidaciones o giros de impuestos no hubiesen sido pagados. Si se hubiesen efectuado pagos parciales o totales contra las referidas liquidaciones, reliquidaciones o giros definitivos o a depósito, dichos pagos se considerarán definitivos, teniéndose a la empresa por desistida sin más trámite de las reclamaciones o recursos pendientes sobre la materia.

El Servicio de Impuestos Internos procederá a extender Notas de Crédito por US\$ 11.195.435,32 en favor de la Sociedad Minera El Teniente, correspondiente al saldo impago del giro Nº 595, de 26 de Septiembre de 1974.

Artículo 12º— Facúltase a la Empresa para otorgar una indemnización especial extraordinaria a aquellos de sus trabajadores que, a juicio exclusivo de la misma, resulten afectados por la adecuación de su organización a sus necesidades de funcionamiento.

Esta indemnización especial extraordinaria consistirá en el pago de 15 días de la última remuneración mensual del trabajador afectado, por año de servicios prestados a la Empresa o a su antecesora, o fracción superior a seis meses.

La Empresa establecerá las condiciones y plazo en que los referidos trabajadores podrán impetrar este beneficio; pero dicho plazo no podrá exceder de un año, contado desde la vigencia del presente decreto ley.

Esta indemnización extraordinaria se calculará sobre las mismas bases que la indemnización por años de servicios pagada en los contratos individuales de trabajo o en los convenios colectivos vigentes, se aplicará al término de los respectivos contratos de trabajo, conjuntamente con la indemnización convencional a que tenga derecho el trabajador, y para todos los efectos legales tendrá la misma naturaleza de ésta: no constituirá renta ni estará a favor de impuestos o

descuentos legales de ninguna especie.

Artículo 13º— El Presupuesto Anual de Caja Consolidado correspondiente al año 1976, aprobado por resolución Nº 105, de 23 de Diciembre de 1975, del Ministerio de Minería, será aplicable para el mismo período a la Corporación Nacional del Cobre de Chile.

Con el fin de no alterar los ingresos fiscales consultados en el Presupuesto de la Nación del año 1976, la Empresa ingresará mensualmente en Tesorería las cantidades consultadas bajo el rubro "Aportes Hacienda Pública del Período" en el Presupuesto referido en el inciso anterior.

No obstante lo dispuesto en el artículo 26º del presente decreto ley, el impuesto a la renta de la Empresa por el ejercicio 1976 no podrá ser inferior al total de las cantidades señaladas en el inciso precedente. Si con motivo de la declaración definitiva de impuestos a la renta que debe presentar en Marzo de 1977 por el período señalándose produjere una diferencia en favor del Fisco, la Empresa ingresará dicha diferencia en Tesorería en el mes de Marzo de 1977.

Regístrese en la Contraloría General de la República, publíquese en el Diario Oficial e insértese en la Recopilación Oficial de dicha Contraloría.— **AUGUSTO PINOCHET UGARTE**, General de Ejército, Presidente de la República.— **JOSE T. MERINO CASTRO**, Almirante, Comandante en Jefe de la Armada.— **GUSTAVO LEIGH GUZMAN**, General del Aire, Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile.— **CESAR MENDOZA DURAN**, General, Director General de Carabineros.— **Rubén Schindler Contardo**, Coronel (I) de Carabineros, Ministro de Minería subrogante.

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.— Saluda atentamente a Ud.— **Bonifacio Arce Neira Moraga**, Teniente Coronel (I) de Carabineros, Subsecretario de Minería suplente.

DECRETOS SUPREMOS

Ministerio del Interior

Superintendencia de Servicios Eléctricos, de Gas y de Telecomunicaciones

AUTORIZA TARIFAS PROVISIONALES 1976 A LA COMPAÑIA ELECTRICA DEL LITORAL S. A.

(Resolución)

Núm. 170 exenta.— Santiago, 25 de Febrero de 1976.— Vistos estos antecedentes y considerando:

a) La solicitud presentada por la Compañía Eléctrica del Litoral S. A., con fecha 27 de Enero de 1976, para que se le autorice la aplicación de un nuevo pliego de tarifas;

b) El informe emitido por la División de Servicios Eléctricos en su memorando Nº 19, de fecha 4 de Febrero de 1976, y

c) La facultad que me confiere el número 20º del artículo 159º del D. F. L. Nº 4, de 1959,

Resuelvo:

1º— Otórgase un alza provisional de 76,7% sobre las tarifas definitivas que la H. Comisión de Tarifas autorizó a la Compañía Eléctrica del Litoral S. A. por resolución Nº 148, de fecha 31 de Diciembre de 1975, publicada en el Diario Oficial Nº 29.365, de fecha 27 de Enero de 1976.

2º— La presente resolución entrará en vigencia a contar de la fecha de su publicación en el Diario Oficial.

Comuníquese, publíquese y remítase copia de esta resolución a la Contraloría General de la República para su registro y control posterior.— **Francisco Cabello Riveros**, Coronel (R), Ingeniero Superintendente.

Lo que comunico a Ud. para su conocimiento.— Saluda a Ud.— **Lucy Zaror Thumala**, Administrador Público, Secretario Relator.

ALCANCE

El Ministro de Economía aprueba esta resolución y autoriza a la Empresa Eléctrica del Litoral S. A. de hacer uso de un reajuste de 32% sobre las tarifas vigentes. El mencionado porcentaje se imputará a la presente resolución.

Sergio de Castro Spikula, Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.— Santiago, 24 de Febrero de 1976.

Ministerio de Hacienda

Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio

EXTRACTO DE APROBACION DE LA REFORMA DE LOS ESTATUTOS DE LA SOCIEDAD ANONIMA "PRODUCTOS FERNANDEZ S. A."

(Certificado)

Certifico que por resolución Nº 25-C, de 27 de Enero de 1976, se aprobó reforma estatutos sociedad anónima "Productos Fernández S. A.", que consta de la escritura pública de 11 de Agosto de 1975, otorgada en la notaría de Talca de don Eduardo Ramírez Letelier.

La reforma consiste: Facultar al Directorio para emitir debentures.

Santiago, seis de Febrero de mil novecientos setenta y seis.— **Alberto Guzmán Valenzuela**, Superintendente.